



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 October 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Первый комитет

Пункт 98 v) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: проблемы,
порождаемые накоплением избыточных запасов
обычных боеприпасов**

**Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Дания,
Ирландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург,
Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика
Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Франция,
Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония:
проект резолюции**

Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

Генеральная Ассамблея,

сознавая опасности, возникающие в результате незапланированных взрывов в местах хранения боеприпасов и в результате перенаправления материальных средств из запасов обычных боеприпасов на незаконный рынок, в том числе для изготовления самодельных взрывных устройств,

подчеркивая, что случайные взрывы складов боеприпасов уносят жизни тысяч людей и лишают средств к существованию целые общины и что перенаправление запасов боеприпасов приводит к повышению интенсивности и увеличению длительности вооруженных конфликтов и сохранению вооруженного насилия во всем мире¹,

признавая необходимость поощрения всестороннего участия как женщин, так и мужчин в практической деятельности и политике в области обращения с боеприпасами,

отмечая, что обычные вооружения и боеприпасы к ним являются средствами, в отношении которых в принципе могут быть приняты меры по совершенствованию регулирования их передачи и по предотвращению их перенаправления в сферу незаконного оборота,

¹ См. S/2011/255.



признавая насущную необходимость устранения рисков, касающихся безопасности и сохранности и вызываемых неэффективным управлением запасами во всем мире²,

учитывая важность применения подхода, охватывающего весь срок годности, для всестороннего решения проблем, связанных с боеприпасами, включая проблемы, связанные с их перенаправлением,

отмечая содержащееся в Договоре о торговле оружием³ требование о том, чтобы его государства-участники создавали и использовали национальную систему контроля для регулирования экспорта соответствующих боеприпасов,

принимая к сведению доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ⁴, а также доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 Генеральной Ассамблеи для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов⁵,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶ и содержащееся в ней признание того, что важное значение для развития имеют значительное уменьшение незаконных потоков оружия и укрепление учреждений в целях наращивания на всех уровнях — в частности в развивающихся странах — потенциала в деле предотвращения насилия и борьбы с терроризмом и преступностью,

ссылаясь на рекомендацию, содержащуюся в пункте 27 доклада Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения⁷, а именно рекомендацию о том, чтобы вопрос о боеприпасах к стрелковому оружию и легким вооружениям был всеобъемлющим образом рассмотрен как часть отдельного проводимого в рамках Организации Объединенных Наций процесса,

принимая к сведению обсуждения вопроса о практике управления боеприпасами в рамках Протокола V⁸ к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие⁹,

с удовлетворением отмечая работу и меры, осуществляемые на региональном и субрегиональном уровнях в связи с вопросом об обычных боеприпасах,

ссылаясь на свое решение 59/515 от 3 декабря 2004 года и свои резолюции 60/74 от 8 декабря 2005 года и 61/72 от 6 декабря 2006 года, свою резолюцию 63/61 от 2 декабря 2008 года, в которой она приветствовала доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов, свою резолюцию 64/51 от 2 декабря 2009 года, свою резолюцию 66/42 от 2 декабря 2011 года, свою резолюцию 68/52 от 5 декабря 2013 года, свою резолюцию 70/35 от 7 декабря 2015 года и свою резолюцию 72/55 от 4 декабря 2017 года,

² См. S/2015/289.

³ См. резолюцию 67/234 В.

⁴ См. A/54/155.

⁵ См. A/63/182.

⁶ Резолюция 70/1.

⁷ A/60/88 и A/60/88/Corr.2.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2399, No. 22495.

⁹ Ibid., vol. 1342, No. 22495.

принимая к сведению рекомендации Группы правительственных экспертов и призывая использовать, сообразно обстоятельствам, на добровольной основе Международное техническое руководство по боеприпасам для улучшения охраны и безопасности мест хранения боеприпасов,

принимая также к сведению рекомендации Группы в отношении улучшения управления в системе Организации Объединенных Наций ресурсами знаний по техническим вопросам, касающимся боеприпасов, и отмечая последующее создание в рамках Секретариата программы управления ресурсами знаний SaferGuard¹⁰, в том числе ее онлайн-овых средств по оказанию помощи в осуществлении,

отмечая, что Международное техническое руководство по боеприпасам добровольно используется национальными властями и расширяющей сеть партнеров из международных и региональных организаций, неправительственных организаций и частного сектора во все большем числе государств для поддержки усилий по управлению запасами боеприпасов,

подчеркивая необходимость рассмотрения вопроса о включении мер по управлению боеприпасами в соответствии с Международным техническим руководством по боеприпасам, когда это уместно, в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссий,

признавая важность соответствующих национальных структур и процедур по управлению боеприпасами, включая законы и нормативные акты, подготовку и доктрины, оборудование и техническое обслуживание, управление кадрами, финансы и инфраструктуру, для обеспечения устойчивости управления боеприпасами и подчеркивая в этой связи центральную роль оказания государствам-членам, по их просьбе, технической помощи и помощи в наращивании потенциала,

принимая к сведению создание Консультативной группы по управлению боеприпасами для оказания заинтересованным государствам поддержки в области безопасного и надежного управления боеприпасами посредством предоставления технической консультативной помощи и услуг,

1. *рекомендует* всем заинтересованным государствам на добровольной основе определить, следует ли, с учетом их законных потребностей в области безопасности, считать часть их запасов обычных боеприпасов избыточными, и признает, что необходимо учитывать обеспечение безопасности таких запасов и что для устранения опасности взрыва, загрязнения окружающей среды или утечки обычных боеприпасов необходимо принять на национальном уровне соответствующие меры контроля в отношении безопасности и сохранности их запасов;

2. *призывает* все заинтересованные государства определить размеры и характер их избыточных запасов обычных боеприпасов, определить, создают ли они угрозу физической или технической безопасности, при необходимости определить способы их уничтожения и решить, необходима ли им внешняя помощь для устранения этой угрозы;

3. *рекомендует* государствам, которые в состоянии делать это, оказывать заинтересованным государствам на двусторонней основе или через международные или региональные организации, в том числе посредством деятельности под эгидой программы управления ресурсами знаний SaferGuard, —

¹⁰ A/63/182, пункты 72 и 73.

добровольным и транспарентным образом — помощь в разработке и осуществлении программ ликвидации избыточных запасов или улучшения управления запасами;

4. *рекомендует также* всем государствам-членам изучить возможность разработки и осуществления на национальном, региональном или субрегиональном уровне мер по надлежащему решению проблемы незаконного оборота, связанного с накоплением таких запасов;

5. *вновь призывает* государства осуществить рекомендации, изложенные в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов;

6. *с признательностью отмечает* осуществляемые на международном, региональном и национальном уровнях инициативы, которые проливают свет на улучшение устойчивого управления боеприпасами, в том числе путем осуществления Международного технического руководства по боеприпасам, и на важность дальнейших обсуждений и координации в этом отношении;

7. *напоминает* о выпуске обновленной версии Международного технического руководства по боеприпасам в 2015 году и о намерении обновлять Руководство на регулярной основе, а также о продолжении осуществления программы SaferGuard, которая находится в ведении Управления по вопросам разоружения Секретариата;

8. *приветствует* продолжение применения Международного технического руководства по боеприпасам на местах, в том числе онлайн-средств по оказанию помощи в осуществлении и учебных материалов, принимает к сведению руководства по содействию осуществлению и наличие переводов Руководства на различные языки, которые поощряют государства, которые в состоянии делать это, к тому, чтобы оказывать поддержку программе SaferGuard, и призывает все структуры Организации Объединенных Наций в полной мере использовать Руководство при оказании поддержки национальным властям;

9. *рекомендует* рассмотреть вопрос о включении мер по управлению боеприпасами, когда это уместно, в мандаты операций по поддержанию мира, в том числе путем обучения персонала национальных органов и миротворцев, используя Международное техническое руководство по боеприпасам;

10. *приветствует* продолжающуюся работу в рамках программы SaferGuard по созданию ее механизма быстрого реагирования, который позволяет направлять на места экспертов по боеприпасам для оказания государствам, по их просьбе, помощи в решении безотлагательных вопросов управления запасами боеприпасов, и рекомендует государствам, которые в состоянии делать это, выделять технических специалистов для этого механизма или оказывать ему финансовую поддержку;

11. *рекомендует* государствам, стремящимся укрепить свой национальный потенциал по управлению запасами, стремящимся не допустить увеличения излишков обычных боеприпасов и стремящимся решать более широкие вопросы ослабления рисков, установить контакт с программой UN SaferGuard, а также, сообразно обстоятельствам, с потенциальными национальными донорами, региональными организациями или другими организациями;

12. *рекомендует также* государствам, сообразно обстоятельствам, рассматривать управление боеприпасами в качестве неотъемлемого элемента своих действий для решения сформулированных в целях в области устойчивого развития соответствующих задач, касающихся уменьшения незаконных потоков оружия и предотвращения насилия путем укрепления учреждений, а также рассмотреть возможность, когда это уместно, разработки на основе этого понимания национальных, региональных и субрегиональных показателей;

13. *рекомендует далее* государствам, когда это уместно, разрабатывать добровольные национальные планы действий по вопросам безопасного и надежного управления обычными боеприпасами и признает полезность обмена информацией между государствами и использования ими передовой практики, сообразно обстоятельствам;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* проведенные в 2018 и 2019 годах неофициальные консультации, в ходе которых особое внимание уделялось рассмотрению в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами вопросов управления обычными боеприпасами и была предпринята попытка выявления связанных с накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов неотложных проблем, в решении которых можно добиться прогресса и которые могут послужить основой для созыва группы правительственных экспертов;

15. *выражает признательность* за представленный Германией неофициальный документ о результатах неофициального консультативного процесса, проведенного в рамках настоящей резолюции, а также письменные и устные материалы, полученные от государств-членов по этому же вопросу;

16. *вновь просит* Генерального секретаря созвать в 2020 году группу правительственных экспертов, приняв во внимание обмен мнениями в ходе проведенных в 2018 и 2019 годах открытых, неофициальных консультаций по теме рассмотрения в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами вопросов управления обычными боеприпасами;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о работе группы после ее окончания;

18. *подтверждает* свое решение рассмотреть вопрос об избыточных запасах обычных боеприпасов всеобъемлющим образом;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов».